

## INFORMACIÓN DE RESPONSABILIDAD EXIGIDA POR LA LEY FEDERAL "NO CHILD LEFT BEHIND"

La siguiente información se utiliza para determinar la designación adecuada de Progreso Anual para su escuela. Una escuela recibe la designación de *No Cumple Con AYP* si se determina cualquier indicador como *No Cumplido*. Las clasificaciones de Logro del Estudiante y Participación del Estudiante se basan en las Evaluaciones en todo el Estado de Oregon entre 2007 y 2008 y entre 2008 y 2009 para los estudiantes en su escuela que se identificaron como matriculados para un año académico completo. El objetivo a nivel de todo el estado para el porcentaje mínimo de estudiantes que se espera cumplan o excedan las normas es de 60% en Inglés/Disciplinas Lingüísticas y 59% en Matemática. Se espera que la Participación del Estudiante sea de 95% o mayor. El objetivo a nivel de todo el estado para el índice mínimo de graduación es de 68.1%. El objetivo a nivel de todo el estado para el índice mínimo de asistencia es de 92.0%. Para mayor información, por favor revise los documentos en: [www.ode.state.or.us/data/reportcard/reports.aspx](http://www.ode.state.or.us/data/reportcard/reports.aspx)

GRUPO DEL ESTUDIANTE	LOGRO DEL ESTUDIANTE		PARTICIPACIÓN DEL ESTUDIANTE		ASISTENCIA
	INGLÉS/LINGÜÍSTICAS	MATEMÁTICA	INGLÉS/LINGÜÍSTICAS	MATEMÁTICA	
Raza/Etnia					
Indio Am./Nativo de Alaska	NA	NA	NA	NA	NA
Asiático/de las Islas del Pacífico	NA	NA	NA	NA	NA
Negro (no de origen hispano)	NA	NA	NA	NA	NA
Hispano	NA	NA	NA	NA	NA
Blanco (no de origen hispano)	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ
Multi-étnico	NA	NA	NA	NA	NA
Estudiantes con Discapacidades	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ
Habilidades Limitadas en Inglés	NA	NA	NA	NA	NA
Con Problemas Económicos	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ
Todos los Estudiantes	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ

NA Muy pocas calificaciones de los exámenes o estudiantes para determinar la calificación.

### Notas del Departamento de Educación

## INFORMACIÓN LOCAL BRINDADA POR SU ESCUELA O DISTRITO

### Filosofía de la escuela

La escuela Primaria Jefferson es una comunidad solidaria y acogedora para los niños, familias y el personal. Juntos creamos un ambiente que combina la excelencia académica con la alegría de aprender. Reconocemos la gran importancia de la lectura, escritura y matemáticas, y también estamos dedicados al bienestar personal de cada niño.

### Notas del currículo

En la riqueza de nuestro plan de estudio incluimos la educación física, música, arte, tecnología, destrezas sociales, como también la preocupación del bienestar emocional de cada niño.

Continuamos ofreciendo el club de lectura antes de la escuela, "Rockin' Readers", y hemos añadido un laboratorio de lectura para ayudar a los estudiantes a tener éxito en lectura.

Este año nuestra superación de escuela está centrada en la escritura. Nos hemos comprometido a ofrecer una enseñanza de escritura que prepare a los estudiantes a ser comunicadores eficaces para una audiencia variada y objetivos de su vida diaria.

### Superación en los Exámenes Estatales

Los maestros de nivel intermedio continúan enfocándose en destrezas de matemáticas, trabajando con grupos flexibles, y estas actividades nos ayudan a realizar nuestra meta de aumentar el éxito de nuestros estudiantes en el aprendizaje de conceptos y destrezas en matemáticas. El 85% de nuestros estudiantes de quinto grado han alcanzado o excedido los estándares estatales en matemáticas, y el 82% de nuestros estudiantes del tercer grado alcanzaron o excedieron los estándares estatales en esta área. Nuestros puntajes en lectura indican que el 95% de nuestros estudiantes del tercer grado y el 81.5% de nuestros estudiantes del quinto grado, alcanzaron o excedieron los requisitos estatales. En escritura, el 60% de los estudiantes del cuarto grado alcanzaron o excedieron los estándares estatales. Continuamos este logro y por quinta vez los puntajes de escritura están dentro de un rango de 60-71% por estudiantes que cumplen o exceden los estándares de los requisitos estatales.

## 2008-2009 Escuela del Distrito

**JEFFERSON**  
ELEMENTARY SCHOOL



Estimados Padres y Miembros de la Comunidad,

El 10 de noviembre de 2009

El Departamento de Educación de Oregon se enorgullece de presentar la edición 11º anual del informe de calificación escolar. Las boletas de calificaciones de este año incluyen dos cambios importantes: un sistema de evaluación simplificado para las escuelas y una nueva descripción de cuánto han aprendido los estudiantes de año en año llamado "modelo de crecimiento." El nuevo sistema de clasificación utiliza tres categorías: sobresaliente, satisfactorio y con necesidad de mejorar. Estas calificaciones no pueden decir todo acerca de su escuela, pero son un buen punto de partida para hablar de nuestros éxitos y oportunidades de superación.

Susan Castillo, Superintendente Estatal de Enseñanza Pública

### Calificación Federal Adecuada de Progreso Anual: CUMPLIÓ

NO CUMPLIÓ  CUMPLIÓ  
Ver los detalles de la calificación al reverso

### Libreta de Nota Clasificación: SOBRESALIENTE <sup>1</sup>



## LA ESCUELA A UN VISTAZO

Población estudiantil	Escuela	Asistencia	Escuela	Distrito	Estado
Número de Estudiantes	391	2007-2008	95.2%	94.8%	94.5%
Porcentaje de estudiantes en programas de inglés como segundo idioma	3.0%	2008-2009	95.2%	95.0%	94.7%

Contratación de personal	Escuela	Estado
Administradores (FTE)	1.0	282

Expulsiones	Escuela	Estado
Expulsiones Debido a Armas	0	282

Examen de Participación	Escuela	Estado
Participación en 2008-2009 Evaluación en todo el Estado	99.5%	98.8%

Contratación de personal	Escuela	Estado
Profesores (FTE)	19.0	
• Años Promedio de Experiencia	15.2	
• Con una Maestría o Superior	55.3%	
• Con credencial de emergencia o provisional a partir del 15 de enero de 2009	0.0%	
• Clases Dictadas Por Profesores que Cumplen con la Definición Federal de Profesor Altamente Calificado	100%	
• Clases enseñadas por docentes que no satisfacen la definición federal de docente altamente calificado	0.0%	
Asistentes de Educación (FTE)	14.1	
Demás Personal (FTE)	6.9	

Tamaño de las Clases	Número de Clases en la Escuela	Escuela	Estado
Menos de 20 Estudiantes	1	7.7%	20.4%
De 20-25 Estudiantes	4	30.8%	51.6%
De 26-30 Estudiantes	6	46.1%	25.5%
Más de 30 Estudiantes	2	15.4%	2.5%

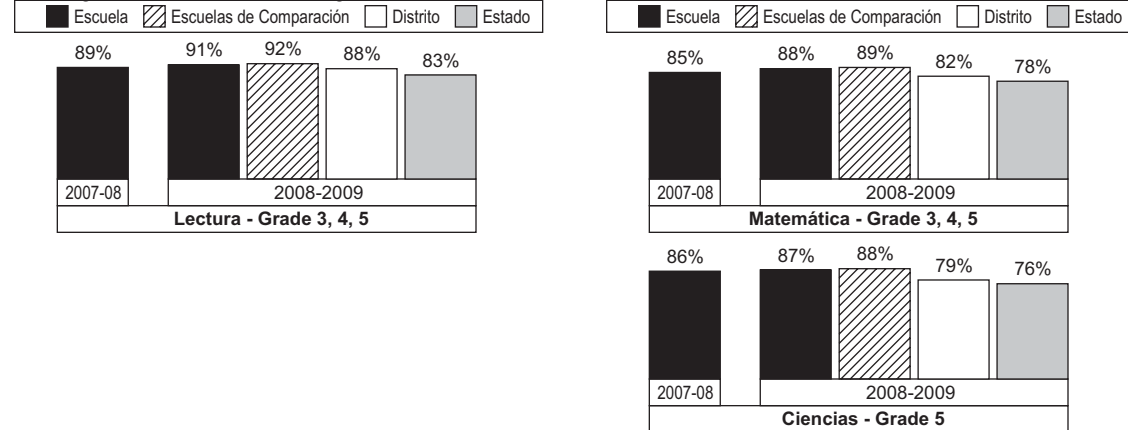
\* No aparece para proteger la confidencialidad de los estudiantes. --- Ningún dato disponible

**Notas del Departamento de Educación**  
<sup>1</sup> Sólo con fines informativos: Basado en el sistema de clasificación del informe de calificación 2007-08, esta escuela ha recibido una calificación general de Fuerte.

## DATOS DE RENDIMIENTO

### Rendimiento Académico Porcentaje que Cumplieron los Estándares

Los gráficos a continuación muestran el porcentaje de estudiantes en su escuela, en los grados indicados, que cumplieron o excedieron los exámenes estatales del Estado de Oregon durante los dos últimos años escolares. Se muestran los promedios escolares comparativos, distritales y estatales. Las escuelas de comparación son las escuelas de Oregon con estadísticas demográficas similares.



### Progreso en el desempeño del estudiante

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes en su escuela, en 3° – 8° y en el 10° grado, quienes cumplieron o excedieron las normas estatales o lograron sus objetivos de crecimiento durante los dos últimos años escolares. Los objetivos de crecimiento se establecen anualmente y se basan en el rendimiento de cada estudiante en el año escolar anterior. Los objetivos de crecimiento no se aplican a los estudiantes en el 10° grado o a los estudiantes que no tomaron la prueba el año anterior.

GRUPO DEL ESTUDIANTE	LECTURA		MATEMÁTICA	
	2007-2008	2008-2009	2007-2008	2008-2009
	%	%	%	%
Indio Americano /Nativo de Alaska	*	*	*	*
Asiático/de las Islas del Pacífico	85.7	87.5	> 95	> 95
Negro (no de origen hispano)	*	*	*	*
Hispano	62.5	*	50.0	*
Blanco (no de origen hispano)	90.1	91.6	87.6	90.1
Multi-étnico	*	*	*	*
Estudiantes con Discapacidades	64.3	58.3	67.9	66.7
Habilidades Limitadas en Inglés	*	66.7	*	66.7
Con Problemas Económicos	74.1	77.4	63.0	77.4
Todos los Estudiantes	88.7	91.5	86.8	90.2

\* No aparece para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

--- Ningún dato disponible

Para mayor información, comuníquese con el Departamento de Educación de Oregon a 503-947-5764.

## RESULTADO DE EVALUACIONES ESTATALES

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes en su escuela en los grados 3 al 8 y el 10 que excedieron, cumplieron o no cumplieron las normas estatales y participaron en las Evaluaciones en todo el Estado de Oregon entre 2008 y 2009. Para mayor información, visite [www.ode.state.or.us/data/schoolanddistrict/testresults/reporting/PublicRpt.aspx](http://www.ode.state.or.us/data/schoolanddistrict/testresults/reporting/PublicRpt.aspx)

GRUPO DEL ESTUDIANTE	LOGRO DEL ESTUDIANTE								
	INGLÉS/ LINGÜÍSTICAS			MATEMÁTICA			CIENCIAS		
Raza/Etnia	EXCEDIÓ %	CUMPLIÓ %	NO CUMPLIÓ %	EXCEDIÓ %	CUMPLIÓ %	NO CUMPLIÓ %	EXCEDIÓ %	CUMPLIÓ %	NO CUMPLIÓ %
Indio Americano /Nativo de Alaska	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Asiático/de las Islas del Pacífico	37.5	50.0	12.5	> 95.0	> 95.0	< 5.0	*	*	*
Negro (no de origen hispano)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Hispano	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Blanco (no de origen hispano)	54.9	36.1	9.0	44.4	43.6	12.0	42.9	47.6	9.5
Multi-étnico	--	--	--	--	--	--	--	--	--
<b>Sexo Masculino</b>	48.9	38.6	12.5	44.3	43.2	12.5	37.0	51.9	11.1
<b>Sexo Femenino</b>	60.3	34.6	5.1	41.0	47.4	11.5	51.9	33.3	14.8
<b>Talento y Dotado</b>	> 95.0	> 95.0	< 5.0	> 95.0	> 95.0	< 5.0	> 95.0	> 95.0	< 5.0
<b>Estudiantes con Discapacidades</b>	16.7	37.5	45.8	16.7	45.8	37.5	25.0	41.7	33.3
<b>Emigrantes</b>	--	--	--	--	--	--	--	--	--
<b>Habilidades Limitadas en Inglés</b>	*	*	*	*	*	*	*	*	*
<b>Con Problemas Económicos</b>	31.3	46.9	21.9	21.9	50.0	28.1	22.2	55.6	22.2
<b>Todos los Estudiantes</b>	54.2	36.7	9.0	42.8	45.2	12.0	44.4	42.6	13.0

\* No aparece para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

--- Ningún dato disponible

GRUPO DEL ESTUDIANTE	PARTICIPACIÓN		
	INGLÉS/ LINGÜÍSTICAS	MATEMÁTICA	CIENCIAS
Raza/Etnia	%	%	%
Indio Americano /Nativo de Alaska	100.0	100.0	100.0
Asiático/de las Islas del Pacífico	100.0	100.0	100.0
Negro (no de origen hispano)	100.0	100.0	---
Hispano	100.0	100.0	100.0
Blanco (no de origen hispano)	100.0	100.0	100.0
Multi-étnico	---	---	---
<b>Sexo Masculino</b>	100.0	100.0	100.0
<b>Sexo Femenino</b>	100.0	100.0	100.0
<b>Talento y Dotado</b>	100.0	100.0	100.0
<b>Estudiantes con Discapacidades</b>	100.0	100.0	100.0
<b>Emigrantes</b>	---	---	---
<b>Habilidades Limitadas en Inglés</b>	100.0	100.0	100.0
<b>Con Problemas Económicos</b>	100.0	100.0	100.0
<b>Todos los Estudiantes</b>	100.0	100.0	100.0

\* No aparece para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

--- Ningún dato disponible

### Notas del Departamento de Educación

Para mayor información, por favor revise los documentos en: [www.ode.state.or.us/data/reports/toc.aspx](http://www.ode.state.or.us/data/reports/toc.aspx)